

Il Giornale di Redde

L'Associazione Redde Vive presenta la XII edizione della Festa di Redde

Anno 2024 - Numero 12

www.festadiredde.ch

R Festa di Redde

Bosco di Uaglio
San Clemente

L'Associazione
Redde Vive
presenta
la 12^a edizione
della
Festa di Redde

Sabato 7 settembre e Sabato 14 settembre
dalle 10.00 alle 21.00
Intrattenimenti - Musica - Cucina



2004-2024

20
Anni

 BancaStato

Comitato

Associazione Redde Vive

Carlo Streit - Presidente

(Responsabile marketing e sito internet)

Fabiano Valnegri - Vice-Presidente

(Responsabile animazioni)

Giacomo Cattaneo - Cassiere

Federico Piffaretti - Segretario

Pierre Schöni - Membro

(Responsabile materiale)

Daniele Pacchiani - Membro

(Responsabile costruzioni)

Moreno Pacchiani - Membro

(Responsabile buvettes)

Lucio Poretti - Membro

(Responsabile ristorazione)

Sandro Quattrini - Membro

(Responsabile attività culturali)

Contatti

Associazione Redde Vive

c/o Federico Piffaretti

via Gola di Lago 68

CH-6960 Odogno

info@festadiredde.ch

www.festadiredde.ch

www.reddevive.ch

Stampa

FONTANA PRINT SA

Via Giovanni Maraini 23

CH - 6963 Pregassona

infofontana.ch

www.fontana.ch



Progetto grafico

Alessandra Doratiotto Degiorgi

www.adgraphics.ch

Ringraziamenti

Gruppo Lavatoio

Associazione Glenleadh

Tesserete

ACVC

Terrieri di Vaglio

Amministrazione Chiese

di Vaglio

Tutti i collaboratori

e sostenitori

Informazioni

Orario ufficiale della festa 10:00-21:00

Moneta di Redde

CASH ONLY
DOMÀ FRANC!

Cambio moneta: 10:00-21:00. La vendita termina alle 20:30

Prevendita presso Irish Club Alpino (Tesserete) e Or Barett da Vai (Vaglio)

Trasporto organizzato per anziani e diversamente abili

Prenotazione trasporto obbligatoria all'indirizzo:

trasporto@reddevive.ch

Da Tesserete (posteggio Arena sportiva): a partire dalle 10:15

Da Redde: a partire dalle 16:00

Buvettes

Locanda delle Betulle 10:00-21:00

Taverna degli Arcieri 10:00-19:00

Locanda degli Spiriti (Whisky Bar) 10:00-19:00

Ritiro Bicchieri "Ecoredde" 10:00-21:15

Cucina principale

Pranzo 12:00-15:00 / Cena 18:30-20:00

Filetto di Manzo, Maialino allo spiedo (solo pranzo), Luganighetta, Puntine, Tomino, Filetto di coregone del Lago di Lugano, Contorno, Pizzoccheri (solo pranzo)

Cucina e assaggi

12:00-20:00 Spiedini, Zuppe, Salamini, Formaggio dell'Alpe, Formac al fööc

Buoni pasto

Pranzo 10:00-15:00 / Cena 17:30-20:00

EcoRedde

Cambio/consegna bicchieri e restituzione caparra 10:00-21:15

Gradita la partecipazione in costume medievale

Lo svolgimento della manifestazione è subordinato alle condizioni meteorologiche, trovate maggiori informazioni il giorno prima dell'evento sul nostro sito internet e sulla pagina Facebook e Instagram.

www.festadiredde.ch



Sabato 7 settembre

| | | |
|-------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 10:00 | PIAZZA DELL'AMICIZIA | Borgo Torretta - Sbandieratori |
| 10:20 | PIAZZA DELL'AMICIZIA | Fabius il Giullare |
| 10:40 | FONTANIN VÉCC | Teatro di Narrazione con Andrea Jacot Descombes |
| 11:00 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Combattimento con la Compagnia del Corvo Grigio |
| 11:20 | FONTANIN VÉCC | Storie raccontate nel bosco con Mariadele |
| 11:40 | PALCO | Musicando Celtic Orchestra |
| 12:00 | TORRE DI REDDE | Arlecchino finto morto - Teatro dei Burattini di Como |
| 12:20 | PALCO | Musica con le Arpelncoro |
| 12:40 | FONTANIN VÉCC | Pietro e la capra birichina - Racconto di Nadja Bonsaver Bertoli |
| 13:00 | PALCO | Musica con le Cinq Oc |
| 13:20 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Borgo Torretta - Sbandieratori |
| 13:40 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Combattimento con Suedalp |
| 14:00 | TORRE DI REDDE | La strega della Torre di Redde - Teatro dei Burattini di Como |
| 14:20 | FONTANIN VÉCC | Teatro di Narrazione con Andrea Jacot Descombes |
| 14:40 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Fabius il Giullare |
| 15:00 | FONTANIN VÉCC | Storie raccontate nel bosco con Mariadele |
| 15:20 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Combattimento con la Compagnia del Corvo Grigio |
| 15:20 | CHIESA DI ST. CLEMENTE | Musica con le Arpelncoro |
| 15:40 | TORRE DI REDDE | La foresta del mistero - Teatro dei Burattini di Como |
| 15:40 | PIAZZA DELL'AMICIZIA | Musica con le Cinq Oc |
| 16:00 | TORRE DI REDDE | Musicando Celtic Orchestra |
| 16:00 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Borgo Torretta - Sbandieratori |
| 16:20 | PALCO | Teatro di Narrazione con Andrea Jacot Descombes |
| 16:40 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Combattimento con Suedalp |
| 17:00 | FONTANIN VÉCC | Storie raccontate nel bosco con Mariadele |
| 17:20 | TORRE DI REDDE | Magico Burattino magica Marionetta - Teatro dei Burattini di Como |
| 17:40 | MERCATO | Fabius il Giullare |
| 18:00 | PIAZZA DELL'AMICIZIA | Borgo Torretta - Sbandieratori |
| 18:30 | CHIESA DI ST. CLEMENTE | Musica con le Arpelncoro |
| 19:00 | PIAZZA DELL'AMICIZIA | Musica con le Cinq Oc |
| 19:30 | PIAZZA DELL'AMICIZIA | Fabius il Giullare |
| 20:00 | ARENA DEI COMBATTIMENTI + PIAZZA DELL'AMICIZIA | Funerale Vichingo - Nordiske Helte |



Serate a Tesserete

MARTEDÌ 10 SETTEMBRE
ORATORIO DI TESSERETE – ORE 20:15
CONFERENZA DI PATRIZIA PERENCIN

“La caccia alle streghe nella Svizzera italiana: inquisizione, Carlo Borromeo e il Malleus Maleficarum”

GIOVEDÌ 12 SETTEMBRE
LAVATOIO – ORE 20:30
CONCERTO CON IL GRUPPO

Duodecima
Libera interpretazione di brani medievali e rinascimentali

WOFER sagl
Costruzioni Metalliche

Tel. 091/9949341



CAVAGNA
AGNO

TEL: 091 605 15 05
CELL: 079 174 14 62

osteria
PAPILLA
tesserete

the celebration of latin flavour
piazza giuseppe lepori 1
079 922 06 25



ABILA SA
latteria e impermeabilizzazioni

via Alla Stampa 17
6965 Cadro Lugano

tel./fax: 091 940 41 42
mobile: 079 924 64 56
e-mail: info@abila-sa.ch



AIANI IGOR
Comano
079 337 44 05



Via Battaglini 6950 Tesserete
Tel. 091 943 22 29, fax 091 943 23 24
farmacianobile@bluewin.ch
www.farmacianobile.ch

Maira Lucca
Consulenza clienti
D +41 91 935 14 66
maira.lucca@fontana.ch

Fontanaprint
la tua tipografia in Ticino

Fontana Print SA
Via Giovanni Maraini 23 T +41 91 941 38 21
CH-6963 Proggassona F +41 91 941 38 25
info@fontana.ch www.fontana.ch



Fontana 079 600 33 59
Rocca 078 843 64 39
fonroc@bluewin.ch

RISTORANTE PIZZERIA
ORIGLIO
da Manu

6945 Origlio - Tel. 091 945 48 22 - ristoriglio@bluewin.ch

SGIE SPAZZACAMINO
TEL. 079 240 42 35

Pulizia e risanamento canalizzazioni
Righetti
Service



ELETTRONORMA SA
T +4191 960 47 60
info@elettronorma.ch
www.elettronorma.swiss

Andrea Piccardo
fiduciario commercialista e revisore

M +41 (0)76 339 90 65
W www.andreapiccardo.ch

cantine Ronco

fam. Pacchiani
6947 Voglio
Tel. 091 943 38 75
www.cantineronco.ch

Sabato 14 settembre

| | | |
|-------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 10:00 | PIAZZA DELL'AMICIZIA | Musica con Nüm dal Corno |
| 10:20 | MERCATO | Musica con i Ratatagnöl |
| 10:30 | CHIESA DI ST. CLEMENTE | Santa Messa - Benedizione di Redde |
| 10:40 | PALCO | Folet d'la Marga - Musici Giullari Saltimbanchi |
| 11:00 | TORRE DI REDDE | La foresta del mistero - Teatro dei Burattini di Como |
| 11:20 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Musica con Arkana Pipe Band |
| 11:40 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Combattimento con la Compagnia del Corvo Grigio |
| 12:00 | FONTANIN VÉCC | Teatro di narrazione con Andrea Jacot Descombes |
| 12:20 | PALCO | Musica con le Stelle Arpine |
| 12:40 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Combattimento con i Suedalp |
| 13:00 | PIAZZA DELL'AMICIZIA | Musica con i Siegel Senones |
| 13:20 | TORRE DI REDDE | Arlecchino finto morto - Teatro dei Burattini di Como |
| 13:40 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Musica con Nüm dal Corno |
| 14:00 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Combattimenti con l'Ordine della Fenice Templari di St. Egidio |
| 14:20 | PALCO | Musica con Arkana Pipe Band |
| 14:40 | FONTANIN VÉCC | Teatro di narrazione con Andrea Jacot Descombes |
| 14:40 | PALCO | Musica con i Siegel Senones |
| 15:00 | CHIESA DI ST. CLEMENTE | Musica con le Stelle Arpine |
| 15:20 | TORRE DI REDDE | La strega della Torre di Redde - Teatro dei Burattini di Como |
| 15:40 | TORRE DI REDDE | Musica con i Ratatagnöl |
| 16:00 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Combattimento con la Compagnia del Corvo Grigio |
| 16:20 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Folet d'la Marga - Musici Giullari Saltimbanchi |
| 16:40 | FONTANIN VÉCC | Teatro di narrazione con Andrea Jacot Descombes |
| 17:00 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Combattimenti con l'Ordine della Fenice Templari di St. Egidio |
| 17:20 | TORRE DI REDDE | Magico Burattino magica Marionetta - Teatro dei Burattini di Como |
| 17:40 | ARENA DEI COMBATTIMENTI | Combattimento con i Suedalp |
| 18:00 | CHIESA DI ST. CLEMENTE | Musica con Nüm dal Corno |
| 18:30 | PIAZZA DELL'AMICIZIA | Folet d'la Marga - Musici Giullari Saltimbanchi |
| 19:00 | PIAZZA DELL'AMICIZIA | Musica con i Ratatagnöl |
| 19:30 | PIAZZA DELL'AMICIZIA | Musica con Arkana Pipe Band |
| 20:00 | PIAZZA DELL'AMICIZIA | Musica con i Siegel Senones |
| 20:30 | PIAZZA DELL'AMICIZIA | Spettacolo Musicale con I musici |





Mappa di Redde



ORIGLIO
PONTE
CAPRIASCA

LUGAGGIA

COMANO
CHIESA S. BERNARDO

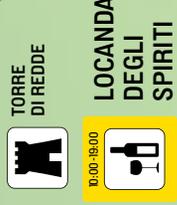
VAGLIO
TESSERETE

AL FONTANIN
VECC

10.00-21.30
La vendita di biglietti
Redde termina alle 20.30



10.00-21.30
La vendita di biglietti
Redde termina alle 20.30



PARTENZA PER TESSERETE
TRASPORTO PER ANZIANI E DISABILI
PIAZZA DELLE 4 STRADE

- SPAZIO CULTURALE
- INTRATTENIMENTI
- RIFORMIMENTI
- SENTIERO

PORTA
ENTRATA NORD

PIAZZA
DELL'AMICIZIA

LOCANDA
CUCINA
DELLE BETULLE

RITIRO BICCHIERI
"ECOREDDE"

PORTA
ENTRATA SUD

VOI SIETE QUI

RACCOLTA
DIFFERENZIATA

RACCOLTA
DIFFERENZIATA

RACCOLTA
DIFFERENZIATA

RACCOLTA
DIFFERENZIATA

RACCOLTA
DIFFERENZIATA

La caccia alle streghe nella Svizzera italiana

Inquisizione, Carlo Borromeo e il Malleus Maleficarum

Pozioni, filtri d'amore, voli a cavallo di una scopa. Questo si pensava e si pensa ancora, facessero le streghe; ma dietro al calderone e al cappello a punta si nasconde un mondo in cui la fantasia lascia il posto alla realtà, una realtà in cui migliaia di persone innocenti sono finite al rogo perché accusate di stregoneria. In tutto il mondo c'erano donne che confessavano di partecipare a riunioni notturne, di volare, di aver avuto rapporti carnali e incontri con il demonio.

Ma da dove derivano tutte queste credenze? In che modo un immaginario comune si è ritrovato in epoche e in luoghi diversi? Da cosa ha avuto origine?

Durante la conferenza si comprenderà l'origine degli stereotipi riguardanti il volo, il sabba e la figura del diavolo. Partendo dalle superstizioni e il paganesimo si capirà come si è passati dalla lotta all'eresia a quella alla stregoneria, prendendo in considerazione alcuni trattati e manuali inquisitoriali, inoltre si vedrà il ruolo avuto da Carlo Borromeo nella caccia alle streghe portando alcuni esempi di processi avvenuti nella Svizzera Italiana.

Lo sapevi?...

- › Il termine strega deriva dal latino strix, cioè la strige: nelle leggende era un uccello notturno di cattivo auspicio che si nutriva di sangue e carne umana e nel medioevo il nome è stato associato a queste donne che si credeva si tramutassero in rapaci per compiere rapimenti di bambini o infanticidi.
- › Il manuale più consultato durante la caccia alle streghe è il 'Malleus Maleficarum', redatto nel 1486 che venne stampato addirittura per 3 secoli in 34 edizioni.

- › Il periodo più intenso della caccia alle streghe nella Svizzera italiana ha avuto il suo apice alla fine del '500.
- › Una delle torture più diffuse in Leventina era il 'vaso della giustizia': che consisteva nel legare per i piedi la sospettata, così da sollevarla e immergerla ripetutamente in una vasca d'acqua fino alla confessione.
- › In Mesolcina si usava il 'collegio di corda': alla sospettata si legavano i polsi dietro la schiena e poi venivano sollevate con le braccia alzate. Se la malcapitata non confessava si potevano apporre dei pesi alle caviglie, fino a 100 kg.
- › Anna Göldi fu l'ultima strega ad essere condannata a morte in Svizzera nel 1782, nel canton Glarona.



La relatrice

Patrizia Perencin nasce a Vezia nel 1991. Dopo la maturità liceale si iscrive all'Università di Pavia, dove consegue la laurea triennale in Lettere Moderne con indirizzo storico con una tesi dal titolo 'Radici e stereotipi della caccia alla streghe in età medievale'. Continua il suo percorso all'Università Cattolica di Milano dove consegue la laurea magistrale in Archeologia e Storia dell'Arte con una tesi sul dipinto 'Giuditta e Oloferne' di Caravaggio. Finiti gli studi svolge alcuni lavori come critica d'arte presso un artista di Milano, degli stage a Locarno e Basilea per delle esposizioni su Klimt e Banksy e dal 2015 è volontaria del FAI - Fondo Ambiente Italiano, organizzazione che si occupa di proteggere e valorizzare i beni artistici, naturali e culturali.

Attualmente collabora come mediatrice culturale per diversi enti e musei del Canton Ticino: Masi di Lugano, Musei civici di Locarno (dove tiene anche delle visite guidate notturne a lume di candela al castello Visconteo, tra leggende e storie di streghe), Casa Museo Luigi Rossi e Artinbosco in Capriasca. Dal 2023 propone, in collaborazione con il Dicastero della cultura, eventi, sport e turismo, 'CamminarTe': delle passeggiate culturali alla scoperta dei luoghi, della storia e delle tradizioni capriaschesi. È co-conduttrice del programma 'Enigmi Nostrani' riguardante le leggende e misteri della Svizzera Italiana, su Rete Uno. In una delle puntate si racconta la storia della Torre di Redde e la leggenda del Gallo Basilisco.

Associazione Redde Vive

L'Associazione Redde Vive è stata istituita con il preciso scopo di eseguire il restauro conservativo della torre che si trova nella foresta di San Clemente sul territorio di Vaglio (restauro nel frattempo portato a compimento), la conservazione e la valorizzazione della torre medievale di Redde nonché ricerche storiche, campagne di scavo e altre attività strettamente legate a tali scopi e alla gestione delle attrezzature, dei terreni e dei boschi circostanti, comprendenti i ruderi dell'antico villaggio di Redde.

L'Associazione Redde Vive è stata costituita nel 2007, a dieci anni di distanza dalla costituzione dell'omonima Fondazione Torre di Redde. La seduta costitutiva dell'Associazione Redde Vive si è tenuta il 9 luglio 2007, presso la "Bottega del Ratafià - Cantine Ronco" alla presenza di una trentina di soci fondatori.

Gli scopi

› La salvaguardia e la valorizzazione del Patrimonio naturale, culturale e archeologico della collina di San Clemente, situata nei boschi tra Vaglio e Lugaggia, dove un tempo sorgeva il villaggio di Redde abbandonato

nel XVI secolo probabilmente a causa della peste;

- › la catalogazione di tutta la documentazione esistente riguardante Redde, la Torre e la chiesa di San Clemente;
- › la sensibilizzazione della popolazione locale con informazioni puntuali, soprattutto in ambito scolastico, sul ricco patrimonio archeologico e sul rispetto dello stesso;
- › lo studio di fattibilità per portare l'acqua corrente a San Clemente;
- › la promozione di attività culturali come concerti, teatri e conferenze;
- › l'organizzazione di manifestazioni ricreative e, in particolare, "La Festa di Redde" nella meravigliosa cornice boschiva di San Clemente, con l'obiettivo di far rivivere le tradizioni medievali sul sito dove sorgeva l'antico villaggio abbandonato.



Le attività

L'Associazione Redde Vive, oltre all'organizzazione della Festa medievale di Redde (che si tiene ogni due anni), grazie ai proventi della Festa e al sostegno dei numerosi sponsor, oltre a impegnarsi nella salvaguardia della collina di San Clemente, promuove eventi culturali, concerti, conferenze e momenti aggregativi in Capriasca.

Elenchiamo, qui di seguito, quanto fatto:

- › Contributo finanziario per il restauro dell'Oratorio di San Clemente;
- › Sostegno alle ricerche compiute dal Prof. Stephan Lehmann, archeologo, sulla Torre di Redde.



A sinistra

Il comitato dell'Associazione Redde Vive, da sinistra: Sandro Quattrini, Lucio Poretti, Giacomo Cattaneo, Daniele Pacchiani, Federico Piffaretti, Fabiano Valnegri, Moreno Pacchiani, Pierre Schöni, Carlo Streit.

A destra

Nel 2022 a Redde arriva l'acqua corrente.

In basso

Il concerto di Davide Van De Sfroos organizzato a Tesserete nel 2022.



struzzi e papere: le leggende di Redde e i bestiari medievali" (2015)

- › Davide Adamoli e Nicola Arigoni "Un viaggio tra religiosità popolare, confraternite, credenze e superstizioni in Capriasca e Val Colla" (2017)
- › Pepi Schnyder "Misteriose incisioni e luoghi di culto precristiani in Capriasca" (2019)
- › Conferenza di Pietro Montorfani "Il Luganese nella seconda metà del XV secolo: una terratormentatadaguerre, carestie" (2022)

Lecture

Carlo Nobile con commento e interpretazione di Gabriele A. Quadri sulla "Leggenda attorno alla Turascia - dalla mitica Contessa al Gallo Basilisco" (2012)

Spettacolo per i bambini

"Il Circo in valigia" ideato e presentato dalla Compagnia "Il Circo Fortuna" (2012)

» Collaborazioni con il Gruppo amici di Camignolo, l'Associazione Culturale Glenleadh e CAS Ticino.

Gli eventi

Conferenze

- › Prof. Giuseppe Chiesi, Capo dell'Ufficio cantonale dei Monumenti storici su "La Torre di Redde" (2009)
- › Prof. Ottavio Lurati su "Cognomi e Toponimi della Capriasca" (2010)
- › Prof. Stephan Lehmann, archeologo, su "Ritrovamenti archeologici in Ticino e in Capriasca" (2011)
- › Dr. Cristiano Brandolini su "L'arcieria celtica" (2013)
- › Dott.ssa Patricia Lurati "Tra basilischi,

Concerti

- › Il chitarrista ticinese Paolo Tomamichel, musica celtica e medievale (2009 - 2011)
- › L'Ensemble "Arpeincoro", per custodire e tramandare l'arpa piccola, musica celtica (2010)
- › L'"Ensemble du Roy René", musica antica medievale e rinascimentale con Ghironde (2010)
- › "Dave Norton", musica tradizionale irlandese (2011, 2013)
- › il Duo Labirinto (arpa celtica e chitarra elettrica), composto dalla giovane arpista ticinese Chiara Pedrazzetti e dal chitarrista Sean Lanigan, già "spalla" del noto gruppo degli U2 (2012)
- › Ensemble "Modulata Carmina" che ha presentato "Le lacrime del Peccatore", musica vocale rinascimentale, evento organizzato con l'Associazione "Cantar di Pietre" e il Comune di Capriasca (2012)
- › Birkin Tree, musica irlandese (2013)
- › Francesco Pervangher & Band (2015)
- › Ratatagnöl (2015)
- › Duodecima (2017 e 2019)
- › Davide Van De Sfroos (2022)



Eravamo quattro amici al bar... ora siamo in cinquemila!

Da quattro amici che si incontravano al bar, fino a una manifestazione che ospita 5'000 persone sono passati vent'anni. In questo articolo proviamo a raccontarvi.

Correva l'anno 2004 e quattro giovani amici, Daniele, Mauro, Moreno e Sandro, tutti della terra di Vaglio, si ritrovavano spesso in occasione delle feste, che in Capriasca non mancavano di certo, o al bar del paese. Oltre al solito carnevale, in quegli anni erano state organizzate due manifestazioni di grande richiamo: il Teatro della Pieve proponeva delle recite all'aperto su antiche storie capriasche-



2007

si come la vicenda della Contessa Grassa, il Festival Irlandese portava migliaia di persone per le vie di Tesserete, che per qualche giorno si colorava di verde, musica, danze e birra. Erano gli anni della prima aggregazione tra i comuni e la gente si sentiva sempre più parte di uno stesso progetto. Per rinfrancare il senso di comunità era stata inventata una manifestazione che coinvolgeva i vari villag-



2013



gi: il Palio delle Galline. Ma ai nostri quattro tutto questo non bastava, avevano la voglia, l'entusiasmo e l'incoscienza giovanile per inventare qualcosa di nuovo. Ci voleva però un tema e un luogo speciale ed ecco che Moreno lanciò l'idea: perché non portare la gente a Redde, dove erano appena terminati i lavori per il restauro della torre e dove si respirava la storia all'ombra delle sue mura centenarie? Detto, fatto: l'idea di organizzare lì una festa piacque subito a tutti e i quattro cominciarono i lavori per concretizzarla.

I primi passi non furono semplici. Alcuni abitanti di Vaglio non erano d'accordo di concedere l'utilizzo degli spazi, ma dopo un'animata assemblea ci fu il consenso e il "Gruppo la Torre" - così si chiamava allora la compagnia dei "soci" - poté finalmente mettersi all'opera. Vennero prese alcune decisioni fondamentali. Innanzitutto si decise di non far pagare l'entrata. Molte altre feste chiedevano soldi e si voleva invece realizzare qualcosa di popolare, dove potessero





Sull'onda della positiva esperienza, l'anno seguente venne proposta addirittura una settimana di manifestazioni. Il weekend di Redde fu preceduto da tre spettacoli serali svoltisi nei boschi: un momento musicale, una serata di racconti per bambini e un teatro, quest'ultimo poi annullato a causa del brutto tempo.

Le Feste di Redde avrebbero dovuto svolgersi anche nel 2006, ma furono annullate per rispetto verso la famiglia di Stefano, un giovane di Vaglio morto pochi giorni prima.

La terza edizione ebbe luogo nel 2007: fu l'occasione per inaugurare la zuppa, una minestra di carne e verdura servita nella pagnotta, e il "caffè dell'amicizia", preparato nel paiolo al centro della "piazza". In quell'anno si costituì l'associazione "Redde Vive" e si decise di organizzare le feste a cadenza biennale ripartendole su due fine settimana, così che se avesse fatto brutto tempo in uno, si sperava di poter recuperare con l'altro.

accedere senza problemi anche le famiglie. E poi sarebbe stato impossibile controllare la gente che arrivava nel bosco. Non si poteva comunque trascurare la parte finanziaria e allora venne l'idea di coniare moneta: s'inventarono i Redde, che si potevano acquistare alla Banca Raiffeisen di Tesserete, dove su un tabellone luminoso venivano indicate, analogamente alle monete vere, le oscillazioni del cambio. Si stabilì di creare un clima medievale con costumi, attrazioni varie, tanta musica e perfino la santa messa domenicale. Naturalmente nel Medioevo non c'erano i capannoni con i pali di ferro e i teli di plastica e allora si decise di realizzare tutte le costruzioni in legno, con il solo ausilio di corde e chiodi. Venne organizzato un trasporto con la carrozza trainata da cavalli. Anche la parte culinaria doveva ispirarsi a quel periodo storico e così si pensò ad alimenti tipici come la carne arrostita o i formaggio dell'alpe. Il grosso problema di Redde, che forse fu la causa della scomparsa del paese qualche centinaio d'anni fa, è sempre stato la mancanza d'acqua; per sopperire a questa difficoltà si organizzò di portare sul posto due cisterne da 5'000 litri l'una. Un'ultima preoccupazione fu quella del rispetto e della cura dell'ambiente: non dovevano esserci in giro automobili (come sarebbe stato possibile nel Medioevo?) e alla fine della manifestazione il bosco doveva risultare più pulito di prima.

Sabato 11 settembre 2004 i boschi di Vaglio accolsero parecchie centinaia di persone per la prima edizione della Festa di Redde.

A predisporre la parte organizzativa vennero in aiuto una decina di associazioni locali, in particolare gli amici della Glenfleadh, il festival irlandese, e quelli del Palio delle Galline, che in quell'anno si svolse proprio durante la Festa di Redde ed ebbe come mossiere Marie Polli, la marciatrice di Cagliario che qualche settimana prima aveva partecipato alle olimpiadi di Atene. La gara di corsa delle pennute non fu tuttavia apprezzata da un agguerrito gruppo di animalisti. Fu una giornata particolarmente intensa e alla sera gli organizzatori erano esausti per la mole di lavoro dovuta al gran numero di persone accorse. Purtroppo, o per fortuna, il giorno successivo il tempo si mise al brutto e la festa venne annullata: sarebbe stato impegnativo rimettere tutto in sesto dopo l'invasione del giorno precedente. La prima edizione fu comunque un grande successo: le attrazioni furono molto apprezzate, in special modo Evi, un'artista proveniente da Milano che maneggiava una pesantissima spada. Vennero distribuite un migliaio di porzioni di costine, 300 luganighe e 400 polli. Nei boschi di San Clemente era tornato il Medioevo.



Nelle edizioni successive: si ricordano le storie raccontate nel bosco, i giri per bambini su cavalli e pony, i giochi medievali, il combattimento con i "Milites Cristi", i canti e il mercatino, i concerti con una ventina di arpe suonate da ragazzi e i tornei di tiro alla fune.

Nel 2012 venne organizzata la cosiddetta "edizione light", con quattro serate animate che si svolsero a Tesserete e non nella classica cornice dei boschi.

Per il settimo anno delle feste, il 2013, ricordiamo l'accampamento dove si potevano vedere gli uccelli rapaci, il tiro con l'ascia e quello con l'arco, il combattimento vichingo e i "Buffoni di Corte": tre signori mascherati provenienti dalle Marche.

Negli anni sono stati proposti i teatri con le marionette, concerti con la ghironda, combattimenti della Compagnia del Corvo Grigio (presenti dalle prime edizioni) e la degustazione dell'idromele, forse la bevanda alcoli-



2019

ca più antica al mondo. Nel 2015 nacque il progetto EcoRedde, con l'obiettivo di gestire i rifiuti in modo sostenibile, che introdusse poi il bicchiere riutilizzabile.

I maialini allo spiedo, i combattimenti dei crociati, il giullare e le danze caratterizzarono le giornate a partire dal 2017. Intanto il comitato di "Redde Vive" cresceva con nuovi membri e nuove idee. Ne hanno fatto parte in quegli anni anche Gianluca, Roberto, Giorgio, Matteo, Claudio e Francesco.

Nel 2019, in occasione della decima edizione, i due sabati della festa furono preceduti da un mercoledì ai giardinetti di Tesserete, con animazioni pomeridiane per i bambini e concerti serali. Venne pure stampato e diffuso "Il Giornale di Redde".

A causa dell'epidemia di Covid non ci fu l'edizione 2021, che slittò all'anno seguente, dove ottenne un successo clamoroso: grazie al tempo clemente il secondo sabato arrivarono a San Clemente quasi 5'000 persone. Eccoci pronti per l'edizione numero 12. La macchina organizzativa non ha perso le sue intenzioni originarie: si vuole offrire un momento di festa a tutti, in particolare alle famiglie, in un ambiente incantato, dove piccoli e grandi potranno ritrovare la magia del Medioevo. I partecipanti giungeranno a Redde camminando per 45 minuti nei boschi, e già così potranno gustarsi la pace della natura. Verranno accolti dalla baracca del cambio, dove ci si potrà rifornire della moneta in corso. Ma siccome vuole essere una giornata aperta a tutti, chi preferisce potrà portarsi il pranzo al sacco da casa e trascorrere la giornata senza spendere... un Redde. Dopo aver passato la cassa del cambio sarà come entrare nella macchina del tempo e fare un balzo indietro di qualche secolo: la gente vestirà con costumi medievali, i bambini avranno la spada di legno attaccata alla vita o si sfideranno in duelli, si potrà passeggiare in mezzo alle tende dove si incontreranno artisti, cuccinieri, guerrieri, musicisti, giullari... senza telefonino.

Da vent'anni le feste di Redde caratterizzano l'autunno capriaschese e sono tanto più apprezzate in quanto vi regna sempre un clima di gioia e di serenità: non ci sono mai stati incidenti o problemi maggiori e la "sicurezza" viene ingaggiata solo per organizzare i posteggi. Quando poi la manifestazione, tutta condotta da volontari, produce



2019

degli utili, molti soldi vanno in beneficenza, per sostenere progetti locali come i lavori di ristrutturazione della chiesetta di San Clemente. Negli ultimi anni si è poi concretizzato il progetto del Reddebicco: l'associazione ha trovato la sua casa proprio a Vaglio, dove i campi d'Altano si incontrano col bosco di San Clemente, e qui ha costruito il magazzino in cui depositare il materiale.

Nonostante le fatiche accumulate nel ventennio l'entusiasmo degli organizzatori è ancora grande, anzi, nuove leve si sono aggiunte al nucleo dei primi quattro temerari iniziatori e portano avanti con intraprendenza la baracca. Il comitato di Redde Vive è oggi formato da Carlo, Fabiano, Giacomo, Federico, Daniele, Moreno, Lucio, Pierre e Sandro. Dei quattro moschettieri iniziali solo Mauro ha ceduto il posto, ma resta legato col cuore e collabora appena può. I giovani dei primi anni hanno messo su famiglia e coinvolgono mogli e figli sin dalla fase di preparazione. Già, perché i lavori nei boschi di San Clemente cominciano all'inizio di luglio: se passate da lì il mercoledì sera o la domenica vedrete grandi e piccoli intenti a lavorare di martello, piccone, motosega e mazza per allestire lo scenario.

Quella di "Redde Vive" è proprio una bella storia, vissuta dagli organizzatori con spirito di amicizia e collaborazione, trasmesso poi ai 200 e più volontari che prestano aiuto nei giorni della festa. Un'iniziativa che ha offerto, e che offrirà ancora, momenti sereni e indimenticabili.

Reddebicco

Due anni fa presentavamo su questo giornalino quello che allora era ancora un bel sogno: il Reddebicco. Oggi il sogno è diventato realtà e vi raccontiamo come questo è potuto accadere.



La vicenda prende inizio dalle difficoltà dell'alambicco di Vaglio, sistemato in una costruzione piuttosto malridotta, che necessitava importanti lavori di ammodernamento per poter funzionare correttamente. L'Associazione Alambicco ha allora cercato una nuova sistemazione per collocare l'apparecchio di distillazione, e questa è stata trovata grazie alla collaborazione del comune di Capriasca, che ha messo a disposizione un terreno a Vaglio, in zona "Campi di Altano", vicino al deposito degli scarti vegetali e proprio all'inizio della strada forestale che porta alla torre di Redde.

A questo punto i promotori hanno pensato di coinvolgere altre associazioni del territorio, così da suddividere i costi per la costruzione dell'edificio, e la mente è corsa subito all'Associazione Redde Vive, che aveva bisogno di un magazzino dove conservare il materiale. Si è poi presentato il problema del finanziamento e qui è venuto in soccorso il patriziato di Ponte Capriasca, che ha prestato 360'000 franchi con un interesse decisamente molto appetibile.

Sulla base di queste premesse nel 2019 sono iniziati i lavori, eseguiti da professionisti spal-

leggiati dai volontari delle due associazioni: più attempati ma pur sempre efficienti quelli dell'alambicco, giovani e prestanti quelli di Redde Vive. Vi è anche da segnalare che molti progettisti e artigiani hanno largheggiato negli sconti, alcuni hanno addirittura offerto gratuitamente le loro prestazioni.

Un po' alla volta ha così preso forma il Reddebicco, un edificio suddiviso su due piani. Al piano superiore ci sono tre locali: in uno si trova l'alambicco, nel secondo c'è una sala multiuso di 40 m² adatta per riunioni, ritrovi ricreativi o didattici ed equipaggiata con una comoda cucina attrezzata: è a disposizione di privati, associazioni locali ed enti pubblici. Il terzo spazio è attualmente affittato all'associazione Falling Pine Brewery, che ha installato un birrificio. Il piano inferiore è occupato dal magazzino dell'associazione Redde Vive e da un secondo locale utilizzato per la produzione della birra.

Il 2 settembre del 2023 si è svolta la festa d'inaugurazione che ha visto la partecipazione di molte persone che hanno contribuito alla realizzazione del sogno. Nel suo discorso il sindaco Andrea Pellegrinelli ha trovato le parole giuste per descrivere questa impresa

collettiva. "Mi piace leggere, in questa vostra collaborazione, i segni di una rinascita dello spirito che animava i nostri avi, che si unirono per dotare i diversi villaggi degli spazi necessari alla vita comunitaria (oratori, lavatoi, abbeveratoi, fontane...) e che fortunatamente hanno tutt'oggi dei successori negli attuali Terrieri. È questa la nostra vera ricchezza: avere ancora moltissime persone che animano diverse associazioni e che sanno dialogare e anche unire le forze per portare avanti progetti comuni: grazie per questo esempio!"





knupfer

Progetti & Arredamenti
www.knupferarredamenti.ch



CANTINA PELOSSI SA
Azienda Vitivinicola

Via Carona 8 - 6912 Lugano-Pazzallo
Tel. 091 994 56 77 - 079 337 07 18
s.pelossi@gmail.com



Tesserete 091 930 00 77
info@impresa-gianini.ch



il salone.

di Maura Pellegrini
via Lugano 54
6953 Lugaggia
091 943 10 21



Studio Tecnico
Pacchiani sagl
Nucleo
6947 Vaglio
079 535 64 36

OR

Osteria Rustico

via Puntell 6 Lamone
Tel 091 9677272

OSTERIA PIZZERIA
CENTRO TESSERETE

Tesserete
Döner Kebap
T 091 943 17 98



RISTORANTE
STAZIONE
TESSERETE



DIREZIONE LAVORI
Corso Elvezia 27 6900 Lugano
079/686.89.91



Piastrellista
Tesserete
T 091 943 33 04



Daniele Cavas
Dipl. Federale
T. +41(0)78 640 49 48
www.cavaspittura.ch



Residenza le Betulle, via Paredo 2
6950 Tesserete

Tel: 077 483 54 05



Oggio-Tesserete
091 943 22 84



FALEGNAMERIA LEPORI
di Stefano Piccardo

info@falegnamerialepori.ch
www.falegnamerialepori.ch

BEER AND FRIENDS



IRISH CLUB
ALPINO
Tesserete
T 091 943 22 96



Tel. 091 993 22 46 www.neoservice.ch info@neoservice.ch



www.osteria-gipeto.ch



Via Dassone 2
6965 Cadro
T. 079 240 36 05
riccardo.margaroli@gmail.com

Pacchiani Claudio
Spazzacamino dipl.



Odogno



Ferramenta - Giardinaggio - Casalinghi - Gas
6950 Tesserete - Tel. 091 943 22 42



Furio Gianoli
Consulente tecnico
079 664 71 13

RAIFFEISEN
BANCA RAIFFEISEN DEL CASSARATE

Festa di Redde

2004-2024

20
Anni

www.festadiredde.ch



AEM

 visitcapriasca.ch

 **MIGROS TICINO**
Per cento culturale



LA CORTE
dei sapori

 **DONADA** LATTONIERI
ISOLAZIONI

 MY OWN
LUGANO
REGION

Gelateria
Tesserete

GIOIA
COMBUSTIBILI SA

 **G. Rossi**
Falegnameria sa
www.falegnameriarossi.ch

Righetti
combustibili

 **RUPRECHT**
INGENNERIA

Ingegneri consulenti dipl. ETH/EPF SIA OTIA



www.ruprecht-ingegneria.ch

info@ruping.ch

la Mobiliare

 **SICURA**
CHIAVE
GARANZIA DI SICUREZZA

www.sicurachiave.ch

 falegnameria
lorenzo bernasconi

 **G.ECOrecycling**

